謝者。計有梁祖勝一百元。司徒鴻一百元。宋金允五拾元。李樂天。高福祺。李青凌。各三十元。黃祝齡。余超平。岑崇超。林剛毅。各廿五元。周秉憲十元。林佐然五元。

◉調往亞省倭奴無權選舉

點問頓埠七日電。前報告由卑詩省遷調到亞省之日人約二千。相信俱是入英籍者。於八月八號。亞省舉行省選舉該等日人。則有權投票。茲據亞省法律當局調查日人來省之情形後。祇可作暫時居民。是以無權投選舉票云。

◉師範學校之學費減低訊

域埠八日電。據教育部宣布。今年卑詩省之小學秋季學期。定於九月五號開學。同時鑒於戰時缺乏教員。擬將師範學校學費由一百卅五元減至五十九元。以成績卓著之學生。有入大學資格者爲合格入師範學校。不必固執高中學生云。

◉將來倭奴在緬省之人數

宛地辟七日電。據此間宛地辟演壇報登載消息。倫加相麥懇士頃氏所宣佈之再分配計劃見諸實施後。緬呢都巴省將來所有之日人。估計貳千六百人左右。現目在緬省之日人計共一千一百名。戰後以限額爲基礎。實行分配計劃。則再有壹千五百名日人來緬省亦未可定云。

◉生死結婚統計局之報告

域埠七日電。據政府生死結婚統計。卑詩省之生育。於今年六月份首次減低。查一九四三年六月份之生育計共一千七百五十二孩。今年六月份則共壹千七百〇式孩。少五十孩。一九四三年首六個月之結婚計共四千四百八十六宗。一九四四年首六個月則共三千三百八拾八宗。少一千〇九十八宗云。

◉都朗度擬起房屋六百間

柯京五日電。據都朗度市長江貝氏與閣員會晤後宣佈。政府擬在都朗度埠再造房屋三百五十間。連前則共六百間。其中五百間撥歸加拿大之軍人家眷居住云。

Horse Racing

1944 DATES

LANSDOWNE PARK
Post Time, 3.00 p.m.
JULY 1 - JULY 8

HASTINGS PARK
Post Time 3.30 p.m.
JULY 15 - JULY 22
JULY 29 - AUG. 5
AUG. 9 - AUG. 16
AUG. 19 - AUG. 26
AUG. 28 - SEPT. 4

賽馬日期

洛山公司啟事

啟者。本公司現得政府放禁。恢復伐木工作。凡華人在本公司各洛山傭工者。請即回山照常工作爲盼。

黃景濂　啟

◎鳴謝班中譚秉庸還我自由

「莫謂國醫無出色」「刀傷跌打敢稱尊」此兩句是弟題贈譚秉庸先生而言也緣弟于本年四月時在唐人街不幸被車輾至重傷足骨已碎曾延中西醫生調治數月未見收效且傷勢日甚由傷而腫由腫而爛疼痛難當呻吟床笫適蒙宗弟盛光到我寓所探視介紹班中譚秉庸先生醫理神效之速有如閃電不過十餘天即能續筋駁骨吊瘀散腫去腐生肌卒獲痊愈步履如初今弟不至「失足便成終身恨」還我自由賴譚君特此謹登數言藉鳴謝悃

弟　許昌鐸　謹啟

◎謝啓

吾兄雷家聲身体違和入醫院休養調理惟醫費無着叨蒙才合辦理入醫院各事又得各宗親幫忙並贈以物品慷慨解囊樂助高誼深情銘感五中謹登數言聊申謝悃

厚惠列下　恕不尊稱
宜堆　宜光　家焯　每五元
家麗　代謝

館主　龔貞信　方月卿
Optimistic Library
126A. Pender St. E.
Vancouver, B.C.
圖書館電話　PA. 3766
花舖電話BA. 0410

樂觀圖書館

如此家庭應笑我・烽煙滿目幾番郵電又催人・⑩問暖噓寒一片柔情排不去・風聲鶴唳萬方多難賦歸來・⑪一往情深雨洒征車皆作淚連番噩耗風聞失地總驚魂・⑫中道迴車短別重逢如夢寐・小樓偎玉淺斟低酌說姻緣・⑬一晌貪歡夢裏不知身是客・片言永訣枕邊猶說魄隨郎・⑭萬戶傷心生野烟楚人一炬・四郊極目皆烽火國恥千年・⑮一枕溫柔客舍有床分上下・半肩行李江山無地限華夷・⑯邂逅雙姝欣聯紅粉隊・逍遙一婀乍識素心人・仐集百四頁大結局裸女封面影星封底書中女主角艷影六幅均印彩色版全書一冊售銀貳圓

荷姑玉貞媚卿冰清絳雪媚紅小燕皆貌美明媚綺膩風流事實如何試看目錄則可知內容之諧趣矣㊀湘女多情強撥巫雲能作雨。楚王有夢曾經滄海述前塵。㊁柳暗花明尋芳忽返漁郎棹。桃僵李代帶醉強登子反牀。㊂隨意取幽歡魂銷清晝。重來尋舊夢人約黃昏。㊃受寵若驚雖閨旋件雖解帶。舊歡如夢無端客路又憐香。㊄泥屋板牀・一刻溫柔眞草率。殘脂剩粉三生緣孽半模糊㊅影暗銀燈櫻顆偎人偷一吻。各留芳惠桃源餵我必重來。㊆艷曲相挑怨女熱情應有意。乘機排陷冰人冷語最無辜。㊇既入牢籠一千元壙寃枉數。忽逢佳麗廿八字寫定情詩。㊈柴米關心

謹以這一冊：：：

溫柔滋味

獻給每一個愛好溫柔滋味：及領畧：溫柔滋味：的朋友

際此戰雲劇烈之秋全國總動員妙齡怨女艷姝嬌娃性之恐慌正是甘好肥田無人耕之感溫柔滋味是詳述由廣州香港至湖南長沙途遭空襲避難野嶺但湘南地域少女多情使人迷戀盡情享樂十女只配一男書中主角如陸文媛李愛娜宋綠珠黎詠裳陳小紅容芳寶娟

花舖

四時生花常備

專接婚姻花球花籃社團喜慶家庭陳列鮮花花盆花毯舞塲慶會襟花友誼來往探親問慰送禮時花精製長壽花圈祭墳花卉不論遠近隨時應命妥辦依時送到無誤

龔貞信　方月卿　謹啟

Jirrell Dee Florist
2262 W. 4th Ave. Vancouver, B.C.

吳國華保險代理

HARRY JAMES

25 W. Pender St.　Phone PAcific 8443
Vancouver, B.C.

朱伯廬先生有云。「宜未雨而綢繆毋臨渴而掘井。」此兩句格言。大意謂凡事須要預先籌備。以防其未然也。西人亦有諺云。「汝可等候至落雨時。而後購雨遮。至降雪時。而後購雪衣。及至饑餓時。而後購糧食。但汝不能待至汝血弱氣衰身体殘廢之時。然後思量購買人壽燕梳。」以故有志購買人壽燕梳者。請早進行。無須遲疑也。

△班中譚秉庸

秘製應驗跌打風濕丸散

還魂跌打丸　每個一元　每打十一元
刀傷止血散　每樽壹元
特效　風濕骨痛散　每服五元半
班中　跌打駁骨散　每服五元半
遠年　跌打吊瘀散　每服六元

◎代理處　廣萬生　梁定邦報局
活生行　大漢公報

譚秉庸通訊處
TOM BING YONG
102½ E. Pender St.
Vancouver, B.C.

雲哥　廣萬生公司　華埠
KWONG MAN SANG CO.
LIMITED
236 Pender St. E. Vancouver, B.C.

源通生粉　芝蔴米荳　瓷器雜貨　藥材發售　諸君光顧　無任歡迎

◎汝是否年老衰弱

▲覺得精神不振嗎

凡男界年齡由卅至六十而精神不振者最合服本號之特製：「珉拿丸」Menna Tablets 此丸確有返老還童奇功於迅速期間能使精神振奮志力一新有此如青年時加倍強健氣力前後眞若兩人　小盒二元　大盒五元

如蒙賜顧　藥費先惠

PARIS CO.
312x McIntyre Block
Winnipeg, Man.

城埠　**市姊慎旅館**

本館接近華埠地方雅潔內有冷熱水煖汽等親朋諸君來遊域埠請來本旅館寄宿當極誠相待

司理　鍾玉樓　啟

STATION HOTEL
501 Cormorant St.
Phone B. 3515
Victoria, B.C.

OLD CHUM
VIRGINIA TOBACCO
FINE CUT
REGISTERED

倘欲捲成眞正賞心之烟仔。此包當爲君所注意

龍腦油

◉茲將主治効能列下

四時感冒　頭暈眼花
傷風鼻塞　食滯飽脹
中風中痰　不省人事
霍亂吐瀉　腸胃絞痛
痧症時疫　頭腦刺痛
風火牙痛　腰脊痺痛
風濕麻痺　四肢困倦
舟車暈浪　風寒咳嗽
皮膚痕癢　無名腫毒
疥癩瘡節　蛇虫蚊咬
跌打腫痛

治症甚多不能盡錄凡外科用搽患處及眉心太陽鼻孔頸腮背脾胸膛肚腹腰脊四肢不拘多少以搽透爲止如內服每次食油五厘至一分用指甲刮油些少放舌上融解吞下

天寶堂
TIN PO TONG
CHINA
DRAGON BALM
龍腦油
天
中
國
寶
堂
治
創
龍
腦
油

龍腦油樽庄圖樣

大號玻璃盅　七毫
二號玻璃盅　四毫
三號鐵盅　三毫
批發另議
五洲大藥房總代理

試用券

剪此試用券填寫英文地址連同郵票十仙寄交雲哥華五洲大藥房
ENG CHOW CO.
104 Pender St. E. Vancouver, B.C.
當即寄奉
試用庄龍腦油一盅　不用寫信
此券限八月三十號以前使用
每券限取一盅

名字	
街號	省埠

天寶堂

價目每盒　三毛五仙
驅寒止咳　藥
各埠代理　批發另議

天寶堂濟衆水　二十庄每盒二元四　五十庄五元五
綠色止癢水（皮膚濕毒）　大每樽七毫五　小四毫五
因陳鉄打藥酒　大樽壹元　小樽五毫五
天寶堂如意油　一錢庄每樽二毫五　每打二元四
止痛退熱必靈丹　每打壹元
以上價目俱包郵費

五洲大藥房啟

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.